



**SPÉCIAL COVID-19**

## CAPBRETON MOBILISÉE POUR SES HABITANTS

Chère Capbretonnaise, cher Capbretonnais,

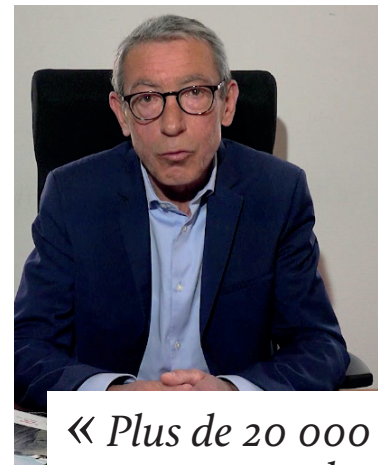
Depuis le mardi 17 mars, les élus sont mobilisés au quotidien pour anticiper et accompagner les décisions gouvernementales dans cette période exceptionnelle. Tout a été mis en œuvre pour maintenir les missions indispensables du service public. Merci à tout le personnel, en télétravail ou sur le terrain, pour son dévouement et son implication. Je pense tout particulièrement à nos agents de l'EHPAD Eugénie Desjoberg.

Je tiens à remercier tous les Capbretonnais qui ont respecté les gestes barrières et les règles du confinement. Je veux aussi saluer les initiatives de solidarité qui se sont manifestées spontanément : confection de masques et de divers équipements de protection sanitaire, appels téléphoniques aux personnes isolées ou vulnérables, actions de bénévolat dans les associations caritatives... Plus de 20 000 masques « grand public » ont été commandés pour être distribués à toute la population. Plus que jamais, Capbreton ville humaine, solidaire et citoyenne.

Comme partout ailleurs, l'économie locale sera durement touchée par cette crise sanitaire. La municipalité restera engagée pour soutenir les acteurs économiques et touristiques locaux, ainsi que nos associations. Assurer la sécurité sanitaire de tous, en toutes circonstances, doit rester notre priorité. D'où l'annulation forcée de nombreux événements et manifestations. Pour autant, nous mettrons tout en œuvre pour accueillir les vacanciers dans les meilleures conditions.

Nous continuerons à vous tenir informés des dispositions prises par la municipalité et le CCAS afin de préparer le déconfinement progressif annoncé.

Prenez soin de vous et de vos proches.  
Bien fidèlement,



« Plus de 20 000 masques grand public ont été commandés pour être distribués à toute la population. »

**Patrick Laclédère**  
MAIRE DE CAPBRETON

# LA MOBILISATION *en action*



## DES REPAS ET DES COURSES à domicile pour nos aînés

Les agents municipaux et le personnel du CCAS sont pleinement mobilisés auprès des personnes âgées avec l'élargissement du portage de repas et le nouveau service de livraison de courses à domicile. Un réconfort pour ces personnes isolées car même derrière un masque, le sourire est communicatif !



## LES MARCHÉS *restent ouverts*

Le marché couvert du centre-ville et le marché aux poissons ont été maintenus par dérogation préfectorale, à la demande du maire. Des dispositions exceptionnelles ont été mises en place pour accueillir la clientèle en toute sécurité, avec la présence régulière et renforcée de la police municipale.

## CELLULE *de crise*

La cellule de crise du Plan Communal de Sauvegarde a été activée dès le jeudi 12 mars par Patrick Laclédère, maire de Capbreton. Elle se réunit quotidiennement pour coordonner les moyens, traiter les urgences et suivre l'évolution des prescriptions gouvernementales.



## UN BRIN *de causette*

Depuis le lundi 23 mars, un dispositif d'appel et de soutien téléphonique met en lien un réseau composé d'une soixantaine de bénévoles et environ 200 bénéficiaires. Une écoute et une attention quotidiennes très appréciées par les personnes âgées ou isolées. Merci pour ce bel élan de solidarité !



Hors-série #1 édité par la Ville de Capbreton

Les informations contenues dans ce numéro sont exactes à la date d'impression, soit le 27/04/2020.

Du fait de l'évolution rapide de l'actualité, nous vous invitons à consulter le site internet et la page Facebook de la Ville qui sont mis à jour quotidiennement.

Ce document a été distribué par des agents de la Ville dans des conditions sanitaires renforcées.

La commune de Capbreton a fait le choix d'une communication éco-responsable. Ce document a été réalisé avec des encres végétales, sur du papier PEFC par une imprimerie « Imprim'vert ». **Tirage** : 11500 exemplaires. **Directeur de la publication** : Patrick Laclédère. **Contact service communication** : Marion Jeanmaire - responsable du service communication - dircom@capbreton.fr - 05 58 72 72 12. **Réalisation** : service communication. **Impression** : Imprimerie d'Albret. **Photos** : service communication - Patrick Valleau. **Dépôt légal** : à parution. N° ISSN : 2678-291X. **Mairie de Capbreton** : place Saint-Nicolas - 40130 Capbreton - 05 58 72 10 09







# DES SERVICES MOBILISÉS pour les habitants

Depuis le début du confinement, les services de la Ville, du CCAS et de l'EHPAD se sont réorganisés, en télétravail ou sur le terrain, pour rester opérationnels et maintenir le service public indispensable aux Capbretonnais.

Les services municipaux fonctionnent en mode restreint, mais l'activité se poursuit pour maintenir les fonctions vitales de la commune, grâce à la mobilisation et à l'engagement des élus et du personnel qui s'adaptent pour rester opérationnels sur le terrain :

- la Direction Générale des Services, pour piloter la cellule de crise du PCS et organiser les missions de l'administration territoriale
- les agents du guichet unique, pour assurer un accueil téléphonique en mairie et effectuer les missions régaliennes de l'état-civil (naissances, décès...)
- les agents du CCAS et de l'EHPAD, pour prendre soin de nos aînés et mettre en œuvre les actions de solidarité envers les personnes les plus vulnérables (portage de repas, livraison de courses...)
- la police municipale, pour assurer la sécurité de la commune, faire respecter les consignes de confinement et intervenir sur les urgences
- le personnel de la crèche et des accueils de loisirs, pour assurer l'accueil des enfants des personnels soignants et de sécurité
- des équipes techniques, pour veiller à la propreté des espaces publics et à la sécurité sanitaire des bâtiments communaux occupés



Accueil téléphonique au guichet unique.



Des élus pleinement mobilisés depuis le début de la crise sanitaire et qui préparent l'après-confinement.

## RESTEZ CONNECTÉS

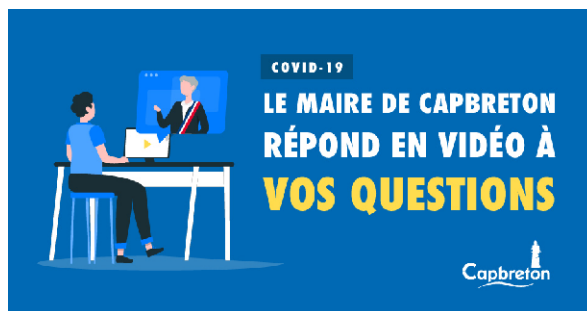
### POUR VOS DÉMARCHES

Par téléphone au :  
05 58 72 10 09

Par mail à l'adresse :  
[accueil@capbreton.fr](mailto:accueil@capbreton.fr)

Retrouvez l'information de votre ville en un clic sur :  
[capbreton.fr](http://capbreton.fr)

Restez connecté(e) avec  
Facebook et Youtube



Chaque samedi, le maire de Capbreton répond aux questions les plus fréquemment posées par les Capbretonnais sur la page Facebook de la Ville.



### \* FAQ \*

Une Foire Aux Questions (FAQ) est à votre disposition sur le site internet

[www.capbreton.fr](http://www.capbreton.fr)



# VILLE *humaine et citoyenne*

## *En chiffres*

•  
**130**

**REPAS LIVRÉS TOUS LES JOURS À NOS AÎNÉS**  
par les agents municipaux et le personnel du CCAS grâce à l'élargissement du dispositif de portage de repas

•  
**50**

**BÉNÉFICIAIRES DE LA LIVRAISON DE COURSES**  
grâce à ce nouveau service qui permet d'effectuer 10 livraisons à domicile par jour, en lien avec deux commerces alimentaires de proximité de la commune

•  
**229**

**PERSONNES ÂGÉES OU ISOLÉES CONTACTÉES**  
par le CCAS via un dispositif d'appel et de soutien téléphonique. 169 d'entre elles ont souhaité maintenir un lien quotidien

•  
**12**

**MOBIL-HOMES DU CAMPING MUNICIPAL**  
réservés au personnel de l'EHPAD grâce à la générosité de leurs propriétaires

## **AU PLUS PRÈS** *de nos aînés et des plus vulnérables*

La Ville et le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) ont mis en oeuvre des dispositifs pour aider les plus fragiles et répondre aux besoins des personnes âgées ou isolées.

Dès le début du confinement, le service de portage des repas a été renforcé, un nouveau dispositif de livraison de course à domicile a été créé pour les bénéficiaires du service de téléalarme ou du transport à la demande. Un dispositif d'appel et de soutien téléphonique est également opérationnel depuis le 23 mars afin d'informer les personnes les plus vulnérables, déjà recensées par le CCAS, sur les différentes mesures d'accompagnement proposées. Une attention particulière et nécessaire apportée à chacun, dans un bel élan de solidarité !



Le portage de repas du CCAS.

## **AUX CÔTÉS** *des familles*

Depuis le 17 mars, l'accueil des enfants des professionnels de santé et de sécurité qui n'ont pas de solutions de garde est assuré par les écoles et les services périscolaires. Ces élèves sont pris en charge quotidiennement dans le plus strict respect des consignes sanitaires. Une aide essentielle pour leurs parents mobilisés en première ligne !

### ✱ **GARDONS LE CONTACT** ✱

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) est joignable en semaine et reste à votre écoute (8h-10h30 / 14h-17h)

**07 87 15 11 14 / [ccas@capbreton.fr](mailto:ccas@capbreton.fr)**

## **SÉCURITÉ ET BIENVEILLANCE** *à l'EHPAD Eugénie Desjobert*

### **ASSURER LA SÉCURITÉ ET PRÉSERVER LE LIEN SOCIAL**

À l'annonce du confinement, la direction de l'EHPAD a activé son protocole de sécurité pour protéger la santé de l'ensemble des résidents et du personnel. Toutes les recommandations sanitaires (gestes barrières, équipements médicaux,...) ont été scrupuleusement respectées. Les visites ont été interdites dès le 13 mars, avant de reprendre progressivement dans le cadre d'un protocole sanitaire spécifique. Afin que les résidents puissent garder un lien avec leurs proches, le personnel veille quotidiennement à les accompagner et à leur proposer, dans la mesure du possible, des échanges téléphoniques ou vidéos, grâce à la mise à disposition de tablettes connectées.

### **RASSURER LES FAMILLES**

À l'initiative du maire début avril, l'Agence Régionale de Santé (ARS) a organisé une campagne de dépistage pour les 80 agents et les 97 résidents de l'EHPAD avec l'objectif de préserver la sécurité sanitaire au sein de l'établissement et de rassurer les familles. Les résultats du dépistage (deux cas positifs détectés) ont permis de démontrer l'efficacité des mesures sanitaires mises en place depuis le début de la crise et la mobilisation exemplaire du personnel.





# VILLE *dynamique*

## UNE OFFRE ALIMENTAIRE *de proximité*

Afin de soutenir les producteurs et commerçants locaux et pour garantir une offre alimentaire de proximité, la Ville a obtenu, à la demande du maire, une dérogation préfectorale pour le maintien des marchés alimentaires.

### UN ACCUEIL SOUS CONTRÔLE

Des mesures spécifiques pour accueillir la clientèle dans les meilleures conditions sanitaires ont été instaurées par la Ville en lien avec les commerçants. Une seule personne est autorisée par famille, sans la présence d'enfant. Au marché couvert, la gestion des entrées et des sorties est assurée par deux agents de la police municipale et l'effectif est limité à 100 personnes. Au marché aux poissons, mêmes consignes et respect des distances de sécurité. Les stands sont séparés d'un mètre minimum et l'avenue Georges Pompidou, au niveau des étals de la vente à quai, est fermée à la circulation (déviation par la rue de l'Isle de Capbreton).



La vente à quai au marché du port de Capbreton continue à se dérouler tous les jours, de 8h à 12h30. Le marché couvert du centre-ville accueille les clients le mardi, le jeudi et le samedi de 8h à 12h30.

## PRÉSERVER *le tissu économique*

La municipalité a reporté le paiement des loyers, des redevances et des droits d'occupation du domaine public après la saison estivale.

Plusieurs réflexions sont menées en concertation : permettre à nos artisans et entrepreneurs de travailler tout ou partie de l'été de manière réglementée afin d'assurer la tranquillité des riverains, organiser les nocturnes commerciales du centre-ville et du marché dans les meilleures conditions de sécurité pour tous, animer le front de mer et la Marina.

### DES AIDES À L'ÉCHELLE DÉPARTEMENTALE, RÉGIONALE ET NATIONALE

Face à l'épidémie de COVID-19, l'État et la Région Nouvelle-Aquitaine s'organisent pour mettre en place des mesures de soutien immédiates aux entreprises.

### POUR ÊTRE ACCOMPAGNÉ DANS VOS DÉMARCHES

Vous pouvez contacter le référent unique de la DIRECCTE :

[na.gestion-crise@direccte.gouv.fr](mailto:na.gestion-crise@direccte.gouv.fr)  
05 56 99 96 50



## ANNUAIRE DES COMMERÇANTS

Depuis le 26 mars, la Ville recense les commerçants et les producteurs locaux autorisés par l'État à poursuivre leurs activités, proposant la vente à emporter ou la livraison à domicile.

Retrouvez-les sur l'annuaire régulièrement mis à jour, sur le site internet de la Ville, par zone géographique et par domaine d'activité.

📍 [www.capbreton.fr](http://www.capbreton.fr)

Pour y figurer, contactez le service Animations économiques par mail à [aneco@capbreton.fr](mailto:aneco@capbreton.fr)

## MON HORIZON *Capbreton*

### RALLYE PHOTO PARTICIPATIF

La Ville de Capbreton lance un rallye photo participatif sur le thème « Quel est l'endroit de Capbreton qui vous manque le plus ? »

Partagez vos photos sur les réseaux sociaux avec [#monhorizoncapbreton](#) et [@villedecapbreton](#) ou par mail à [evenementiel@capbreton.fr](mailto:evenementiel@capbreton.fr)

Nous ferons une sélection de vos plus beaux clichés. À vos appareils !



### LA CULTURE EN LIGNE

Si tous les lieux publics (salles municipales, équipements sportifs, camping et piscine municipale, Maison de l'Oralité et du Patrimoine et Médiathèque) sont fermés, les services restent connectés !

Chaque semaine, la Médiathèque l'Écume des Jours vous fait profiter de ses bons plans culturels pour petits et grands. Abonnez-vous à sa newsletter par mail à [mediatheque.communication@capbreton.fr](mailto:mediatheque.communication@capbreton.fr)

### LES ÉVÉNEMENTS

Les manifestations initialement programmées avant le 15 juillet sont annulées : Fête de la Mer, Fête de la Musique, l'apéritif républicain du 14 juillet ainsi que le feu d'artifice du 15 août.

Les événements qui le peuvent seront maintenus ou reportés en fonction de l'évolution de la situation sanitaire et des prescriptions gouvernementales.



### \* BOÎTE À IDÉES \*

Toutes vos idées sont les bienvenues pour créer ou expérimenter de nouvelles initiatives.

Envoyez vos propositions au service Animations économiques par mail à [aneco@capbreton.fr](mailto:aneco@capbreton.fr)



## VILLE *écologique*

### EXTINCTION PARTIELLE *de l'éclairage nocturne*

Dans le prolongement des mesures de restriction des déplacements individuels, la Ville de Capbreton a décidé, en lien avec le SYDEC, de réduire l'éclairage public.

Depuis le 17 avril, l'éclairage nocturne est interrompu sur la plupart des axes secondaires et maintenu sur les axes majeurs de la commune.

Cette mesure inédite répond à plusieurs objectifs : limiter la pollution lumineuse, protéger la biodiversité et réaliser des économies d'énergie. Une initiative qui s'inscrit dans la politique environnementale poursuivie par la municipalité depuis 2015.



### SITCOM *gestion des déchets*

Depuis le début de la crise, le Syndicat Intercommunal qui est en charge du Traitement et de la Collecte des ordures ménagères (SITCOM) a dû interrompre les services de déchetteries et de points tri. Réouverture des points tri le 4 mai et des déchetteries le 11 mai.

**Permanence téléphonique du SITCOM du lundi au vendredi de 8h à 12h au**

**05 58 72 70 14 ☎ [www.sitcom40.fr](http://www.sitcom40.fr)**



## EN ROUTE vers le déconfinement

**Un déconfinement a été annoncé à partir du lundi 11 mai, avec son lot d'incertitudes sur la reprise progressive des activités dans notre commune.**

**Écoles, associations, événements, plages, commerces... et bien sûr la question centrale des masques de protection. Petit tour d'horizon des mesures en perspective.**

Les agents municipaux préparent l'accueil des enfants dans les écoles et dans les structures de loisirs, en vue de la reprise des enseignements le mardi 12 mai, en lien avec les directeurs d'établissement et les associations de parents d'élèves.

De nombreuses questions restent posées : les réouvertures de plages et des commerces de restauration, absolument essentielles à l'activité touristique, ou encore les conditions d'organisation des événements et manifestations estivales.

D'ores et déjà, la traditionnelle Fête de la Mer et la Fête de la musique, initialement programmées fin juin, ont dû être annulées, ainsi que l'apéritif républicain du 14 juillet et le feu d'artifice du 15 août. Les festivals du conte et du jazz dépendront des mesures préfectorales en matière de regroupement de personnes.

Au-delà des incertitudes et des difficultés, les services de la Ville, du Port et de l'Office de Tourisme intercommunal sont pleinement mobilisés pour la saison estivale. Nous serons prêts.

### DES MASQUES

#### *gratuits pour tous*

À ce jour, la Ville de Capbreton a distribué près de 1 000 masques chirurgicaux aux professionnels de santé de la commune, aux commerçants du marché et au personnel communal. Le déconfinement étant programmé à la mi-mai, la municipalité s'est également organisée pour faire l'acquisition de masques « grand public ». Homologués, lavables et réutilisables, ils seront mis à la disposition de toute la population capbretonnaise. Mi-avril, 21 000 masques en tissu ont été commandés (12 000 auprès d'un fournisseur spécialisé et 9 000 en partenariat avec la Communauté de Communes MACS et le Département). Dès réception, la distribution pourra s'organiser.

Nouvelles informations à suivre.

## TRIBUNES POLITIQUES

### GROUPE MAJORITAIRE

#### *Toujours dans l'action, toujours à l'écoute*

La majorité municipale élue en 2014 ne pensait pas s'exprimer à nouveau dans ce Capbreton Magazine du mois d'avril.

Ce numéro « hors-série », publié dans des circonstances exceptionnelles, nous donne l'occasion d'adresser nos remerciements les plus sincères à tous les Capbretonnais qui ont très majoritairement respecté les règles du confinement.

Depuis le jeudi 12 mars, la gestion communale de la crise sanitaire a été exemplaire. Nous sommes restés mobilisés dans l'action et engagés auprès du maire auquel vous avez renouvelé votre confiance, pour mettre en œuvre des mesures rapides, efficaces et innovantes, avec une attention particulière en direction des personnes âgées, isolées ou vulnérables. D'ici quelques jours, le déconfinement progressif nous permettra de préparer la prochaine saison estivale et d'accompagner l'activité économique et touristique de notre commune.

Soyez assurés que la nouvelle majorité municipale, que vous avez élue le 15 mars dernier et qui sera prochainement installée, aura à cœur de poursuivre notre action. Elle porte une ambition renouvelée pour notre cité marine, au service de tous les Capbretonnais.

Prenez bien soin de vous et de vos proches.

**Les 22 conseillers du groupe majoritaire**

### OPPOSITIONS

#### *Le monde d'après*

Chers Capbretonnais(es),

En premier lieu, nous espérons que vous êtes en bonne santé ainsi que vos proches. La crise sanitaire et économique que notre pays et le monde traversent est exceptionnelle, générant de nombreux problèmes. L'heure est à la solidarité et non à la polémique et nous nous associons à toutes les démarches initiées par la municipalité pour accompagner et aider les Capbretonnais(es). Restera à gérer « l'après » pour notre économie locale qui nécessitera un soutien énergétique. Courage !

**Maïté Saint-Pau, Laura Morichère, Éric Callamand, Pierre Cambon**

**Facebook : l'avenir de Capbreton**

**Courriel : lavenirdcapbreton@gmail.com**

#### *Vivons autrement*

Cette crise sanitaire inédite nous oblige à vivre différemment nous sommes conscientes que le lien social est celui qui nous manque le plus, mais les Capbretonnais conscients de l'intérêt de ce confinement l'ont respecté à la lettre et nous vous en félicitons. Monsieur le Maire a très bien géré la situation en prenant des décisions pour protéger ses administrés et sauver l'économie locale en demandant une dérogation pour l'ouverture du marché. Nous le remercions très sincèrement de nous avoir contacté pour prendre de nos nouvelles et nous associer. Prenez soin de vous.

**Nathalie Castets, Véronique Badard**

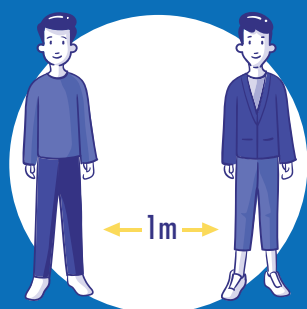
**Facebook : Vivons Capbreton**

**Courriel : vivonscapbreton@sfr.fr**

**COVID-19**

# RESPECTEZ LES GESTES BARRIÈRES

**Pour se protéger et protéger les autres**



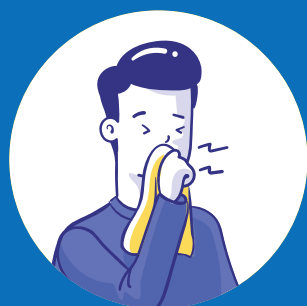
Rester à une distance  
raisonnable des autres



Se laver très régulièrement  
les mains



Éviter de toucher  
son visage avec ses mains



Utiliser un mouchoir  
à usage unique et le jeter



Saluer sans se serrer la main,  
éviter les embrassades



Tousser ou éternuer dans  
son coude

**Et quand  
on est malade**



Porter un masque jetable



Rester chez soi